

2. LÉPÉS

Szavak

άνθρωπος (ο) *ember*

άντρας (ο) *férfi, férj*

αυτοκίνητο (το) *autó*

βιβλίο (το) *könyv*

γράμμα (το) *levél, betű*

γυναίκα (η) *nő, feleség*

διαβατήριο (το) *útleveél*

δύσκολος-η-ο *nehéz*

εδώ *itt*

είμαι (*léti*) *van*

εκεί *ott*

Ελλάδα (η) *Görögország*

Έλληνας (ο) - Ελληνίδα (η) *görög*

(*ember/férfi - nő*)

ελληνικός-ή-ό *görög*

έξυπνος-η-ο *okos*

έτοιμος-η-ο *kész*

εύκολος-η-ο *könnyű*

θάλασσα (η) *tenger*

καλός-ή-ό *jó*

κοτόπουλο (το) *csirke*

μάθημα (το) *tanóra*

μαθητής (ο) *tanuló (fiú)*

μαθήτρια (η) *tanuló (lány)*

μεγάλος-η-ο *nagy*

μικρός-ή-ό *kicsi*

νόστιμος-η-ο *finom*

ο, η, το (*határozott névelő*) *a, az*

όμορφος-η-ο *szép*

Ουγγαρία (η) *Magyarország*

Ούγγρος (ο) – Ουγγαρέζα (η)

magyar (ember/férfi – nő)

παγωτό (το) *fagyalt*

παιδί (το) *gyerek*

πού *hol, hova*

ραδιόφωνο (το) *rádió*

σαλάτα (η) *saláta*

σπίτι (το) *ház, lakás*

σύγχρονος-η-ο *modern*

τηλέφωνο (το) *telefon*

φίλη (η) *barátnő*

φίλος (ο) *barát*

χάρτης (ο) *térkép*

χαρτί (το) *papír*

2.1. A NÉVSZÓ

A névszónak **három neme** (hím-, nő- és semleges-), **két száma** (egyes és többes) és **négy esete** (alany-, tárgy-, birtokos és megszólító) van. Ez azt jelenti, hogy a **határozott névelőt** (*a, az*), a **határozatlan névelőt** (*egy*), a **melléknemet**, valamint egyes **névmásokat** és **számneveket** a **főnév** nemével, számával és esetével egyeztetni kell.

2.1.1. A főnév neme

A főnevek neme a szó **végződése** alapján általában megállapítható. A leggyakoribb végzések a következők:

HÍMNEM	NŐNEM	SEMLEGESNEM
-ος φίλος	-η φίλη	-ο παγωτό
-ας άντρας	-α γυναίκα	-ι παιδί
-ης χάρτης		-μα γράμμα

2.1.2. A határozott névelő és a melléknév egyeztetése a főnévvel

A **határozott névelő alanyesetben**, nemek szerint a következő:

Hímnem:	ο
Nőnem:	η
Semlegesnem:	το

A határozott névelő használata a magyaréval nagyjából megegyezik, ugyanakkor alapvető különbség, hogy a **személy- és földrajzi nevek elé** a görög mindig kiteszi azt: *ο Κώστας* (*Kosztasz*), *η Μαρία* (*Maria*), *η Ουγγαρία* (*Magyarország*).

A **melléknév** hímnemben az **-ος** végű, nőnemben az **-η** végű, semlegesnemben az **-ο** végű főnevek ragozását követi. A *καλός* melléknév alanyesetben, a három nemben a következő:

Hímnem:	καλός
Nőnem:	καλή
Semlegesnem:	καλό

Nézzük meg a határozott névelőt, a melléknevet és a főnevet alanyesetben együtt:

ο	καλός	φίλος άντρας χάρτης
η	καλή	φίλη γυναίκα
το	καλό	παγωτό παιδί γράμμα

Πέلدάκ

ο καλός άνθρωπος
ο έξυπνος άντρας
ο μεγάλος χάρτης

a jó ember
az okos férfi
a nagy térkép

η όμορφη φίλη
η νόστιμη σαλάτα

a szép barátnő
a finom saláta

το μεγάλο παγωτό
το καλό παιδί
το μικρό γράμμα

a nagy fagyolt
a jó gyerek
a kis levél

Σzemélyekre vonatkozó néprneveknél a görög nem melléknevet, hanem főnevet használ, amit nagy kezdőbetűvel kell írni:

a görög barát
ο Έλληνας φίλος

↔

a görög útlevel
το ελληνικό διαβατήριο

Ezen főnevek magukban foglalják az *ember*, *férfi*, illetve *nő* jelentéseket is, ezért ezeket görögre fordításkor elhagyjuk:

magyar ember/férfi = **Ούγγρος**
magyar nő = **Ουγγαρέζα**

görög ember/férfi = **Έλληνας**
görög nő = **Ελληνίδα**

2.1. Fordítás görögőről magyarra

το μεγάλο σπίτι → *a nagy ház*

ο έξυπνος μαθητής → *az okos tanuló*

το δύσκολο μάθημα → *a nehéz (tan)óra*

το νόστιμο κοτόπουλο → *a finom csirke*

η καλή φίλη → *a jó barátnő*

η όμορφη Ελλάδα → *a szép Görögország*

Ο Νίκος είναι (van) Έλληνας. → *Nikosz görög.*

Η Εύα είναι Ουγγαρέζα. → *Éva magyar.*

2.1. Fordítás magyarról görögre

a nagy probléma → *το μεγάλο πρόβλημα*

a görög útlevel → *το ελληνικό διαβατήριο*

a szép csónak → *η όμορφη βάρκα*

a finom fagyalt → *το νόστιμο παγωτό*

a modern telefon → *το σύγχρονο τηλέφωνο*

a szép Olaszország → *η όμορφη Ιταλία*

Tibor magyar. → *Ο Tibor είναι Ούγγρος.*

Maria görög. → *Η Μαρία είναι Ελληνίδα.*

2.2 A LÉTIGE

2.2.1. A létige használata

A létige **είμαι** (*van*, tagadva *nincs ...*, *nem ...*) a legfontosabb ige.

Először nézzünk néhány példát a létige használatára a magyarban:

Én jó vagyok. Te jó vagy. A telefon jó. (↔ A telefon ott van.) A telefon jó volt. A telefon jó lesz. A telefonok jók. A telefonok jók voltak. A telefonok jók lesznek.

Láthatjuk, hogy a magyarban első és második személyben kiteszük a létigét, ilyenkor az állítmány névszói-igei. Jelen idő egyes és többes szám

3. személyben viszont nem használjuk minden esetben, ilyenkor az állítmány egyedül a névszó.

A görögben a létigét 3. személyben is használjuk, tehát ahol a magyar állítmány névszói, ott a görög igei-névszói, azaz összetett:

Το τηλέφωνο **είναι καλό**. A telefon **jó**.
Η σαλάτα **είναι νόστιμη**. A saláta **finom**.
Το χαρτί **είναι εδώ**. A papír **itt van**.
Η Ελλάδα **είναι όμορφη**. Görögország **szép**.

2.2.2. A létige ragozása

	Egyes szám	Többes szám
1. személy	είμαι <i>vagyok</i>	είμαστε <i>vagyunk</i>
2. személy	είσαι <i>vagy</i>	είστε/είσαστε <i>vagytok</i>
3. személy	είναι <i>van</i>	είναι <i>vannak</i>

Példák

Είμαι Ούγγρος. *Magyar vagyok.*
Είσαι όμορφο παιδί. *Szép gyerek vagy.*
Η Ελλάδα **είναι** όμορφη. *Görögország szép.*
Είμαστε εδώ. *Itt vagyunk.*
Πού **είστε**; *Hol vagytok?*

2.2 Fordítás görögrol magyarra

Πού **είναι** το ραδιόφωνο; → *Hol van a rádió?*
Το αυτοκίνητο **είναι** εδώ. → *Az autó itt van.*
Το ψωμί **είναι** νόστιμο. → *A kenyér finom.*
Πού **είναι** η Μαρία; → *Hol van Maria?*
Το μάθημα **είναι** δύσκολο. → *Az óra nehéz.*
Πού είμαστε; → *Hol vagyunk?*
Είμαι Ούγγρος. → *Magyar vagyok.*

2.2. Fordítás magyarról görögre

Hol van az autó? → Πού είναι το αυτοκίνητο;

Az autó jó. → Το αυτοκίνητο είναι καλό.

A kenyér finom. → Το ψωμί είναι νόστιμο.

Nikosz ott van. → Ο Νίκος είναι εκεί.

Görögország szép. → Η Ελλάδα είναι όμορφη.

Itt vagyunk. → Είμαστε εδώ.

Hol vagytok? → Πού είστε;